*Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение*

*городского округа Королёв Московской области*

*«Средняя общеобразовательная школа № 2 имени В.Н. Михайлова»*

**Доклад на тему:**

**Русский язык как иностранный. Специфика и методика преподавания в современных условиях**

 Докладчик: учитель руского языка и литературы Харитонова О.А.

Королёв 2023

"**Русский язык как иностранный. Специфика и методика преподавания в современных условиях**"

1. Формы работы при обучении русскому языку как неродному.Особенности обучения чтению детей-билингвов.
2. Обучение аудированию на основном этапе. Методические рекомендации.
3. Игровые технологии в преподавании.

1. **Формы работы при обучении русскому языку как неродному.**

Методика обучения русскому языку как неродному в среднем и старшем звене только формируется, базируясь на наработках теории обучения (и воспитания) русскому языку как иностранному, русскому языку в национальной школе. Опыт должен показать в ближайшее время преемственность и взаимодополняемость этих теорий и методик. Понятно, что базовый принцип обучения русскому языку как неродному остается: учет особенностей родного языка и родной культуры в учебном процессе необходим так же, как и сохранение базовых ментальных исторических связей личности с истоками своей нации через национальный (родной) язык и культуру.

После обучения в начальной школе психологи предоставляет преподавателю неродного языка информацию об индивидуально-личностных особенностях учащихся, что позволяет относить последних к **коммуникативному типу** (экстраверты, легко вступающие в общение, склонные к групповым занятиям, работе в коллективе, с удовольствием участвующие в ролевых играх, умеющие использовать в обучении языку языковую догадку, прогнозирование) или **некоммуникативному типу** (интроверты, склонные к анализу языкового материала, сознательному заучиванию правил, неохотно вступающие в общение, в том числе из-за боязни сделать ошибку, отдающие предпочтение чтению, выполнению письменных заданий, объяснению, нежели речевой практике).

**Формы работы при обучении русскому языку как неродному**

Так как в классе ученики с разным языковым уровнем владения русского языка, (инофоны обучаются с носителями) то возникла необходимость создания коллективной формы работы. Достоинство этой формы работы состоит в том, что она значительно увеличивает объём речевой деятельности на уроках, ведь хоровые ответы помогают преодолеть боязнь допустить ошибку, а это самое главное в работе с такими учениками. Эта работа удобна для разыгрывания предлагаемых речевых ситуаций, которые побуждают их спросить или сказать что-либо на родном языке. Они помогают создать у детей запас наиболее употребительных русских слов и фраз для использования их в разговорной речи. Просьба к ученикам, плохо говорящим по-русски, сказать на своём родном языке название того или иного предмета, а мы в свою очередь помогаем объяснить лексическое значение трудных слов, лучше понять их.

Работа в парах помогает учителю исправлять речевые ошибки учеников путём составления диалога по заданной ситуации. Ребята оказывают друг другу помощь в правильном и чётком произношении неродной речи. Выработка фонематического слуха достигается за счёт индивидуальной работы с учеником.

Работа по цепочке используется при отработке техники чтения, при закреплении знаний грамматических форм и структур со зрительной опорой и без неё, при составлении рассказов по сюжетным картинкам, при пересказе.

Для того, чтобы привить интерес к русскому языку, используются занимательные наглядные, словесные, ролевые игры и различные виды карточек как для индивидуальной работы, так и для групповой, раздаточный материал: карточки с гласными буквами для закрепления таких тем, как «Непроверяемая безударная гласная в корне слова», «Проверяемая гласная в корне слова» и другие, круги с падежами, опорные таблицы-схемы по разным темам, сделанные своими руками, предметные картинки, загадки, ребусы, игрушки.

**Построение урока русского языка как неродного**, или его композиция, представляет собой ряд сменяющихся этапов, в которых разные виды деятельности обучающихся и обучающих следуют один за другим. **Этап урока** – относительно самостоятельная его часть, имеющая промежуточные по отношению к общей цели занятия задачи (цель). Этап урока связан также с практической реализацией на занятии того или иного метода обучения.

Традиционно принято рассматривать следующие этапы, компоненты урока:

* организационный момент; установка и цель урока;
* введение нового материала;
* тренировка; формирование навыков и их контроль;
* формирование и развитие умений во всех видах речевой деятельности;
* оценка деятельности учащихся;
* формулирование и запись домашнего задания.

Специфика урока неродного языка проявляется в его **произвольном планировании**, т.е. преподаватель имеет возможность варьировать компоненты урока, определять их последовательность. Так, если педагог придерживается в обучении принципов прямого метода и считает, что учащийся овладевает неродным языком бессознательно, как и родным, то на уроке отсутствует этап введения, презентации материала. Если педагог полагает, что исправление ошибок отрицательно сказывается на обучении, он минимизирует или видоизменяет этап контроля.

Возвращаясь к традиционному построению урока, отметим, что организационная, или вводная, часть урока имеет важное значение: учащиеся настраиваются на работу, активизируются зрительный, слуховой, артикуляционный анализаторы, учащиеся воспринимают установку педагога на усвоение конкретного программного материала. Вместе с тем в реальной практике не всегда используются данные рекомендации: не подготовив учащихся к деятельности, игнорируя мотивационный потенциал вводной части, преподаватель сразу же переходит либо к проверке домашнего задания, либо к объяснению нового языкового явления и т.д. Начало урока лучше связать с **фронтальной работой** – организационной формой деятельности, в которую включается весь учебный коллектив; это снимает чувство напряжения, позволяет вначале «распределить ответственность» за качество речи между учениками. Фонетическая зарядка, короткая беседа вводит группу в атмосферу русского языка.

Главные задачи решаются в основной части урока: введение материала – языкового, речевого, его тренировка, закрепление, активизация в устной и письменной речи.

Заключительная часть урока, как правило, посвящается подведению итогов работы, разъяснению домашнего задания и его сути: это не повторение пройденного, а углубление и расширение знаний, навыков, умений в ходе самостоятельной работы.

При планировании этапов урока полезен учет следующих рекомендаций:

* этапы урока должны характеризоваться связностью, тематическим единством урока;
* этапы урока должны быть логично и последовательно выстроены, к примеру, трудные, операционные задания могут предшествовать не менее трудным, но интересным (чтение фабульного текста, обсуждение актуальной проблемы);
* объединяя этапы урока общим замыслом и формой проведения (например, урокэкскурсия), следует обеспечить вербальную связь урока («*Сначала сделаем…, потом…*»), т.е. каждый последующий этап урока связывается «мостиком» с предыдущим;
* наиболее строго организованные части урока – его начало и конец, вместе с тем так называемые подвижные задания лучше сосредоточить в окончательной фазе урока, когда учащиеся устали;
* урок следует заканчивать на позитивной ноте, что пролонгирует мотивацию, укрепляет веру учащихся в свои способности.

**Планирование урока.** В отечественной методике планирование урока считается важным условием эффективного обучения и охватывает все виды обучающей деятельности: обязательную, факультативную, внеклассную или внеаудиторную.

Для успешного планирования педагог должен владеть конструктивнопланирующими умениями, осознавать цели и задачи обучения, сформулированные в требованиях, программе, учебнике, методической концепции; учитывать возрастные и психологические особенности учащихся, их уровень владения изучаемым языком.

Тематический план рассчитан на серию уроков, объединенных одной темой; его задача – определение промежуточных целей обучения, объема изучаемого материала, последовательности его усвоения в рамках темы, раздела. Тематический план – своего рода средство контроля за своевременным прохождением учебной программы.

Поурочный план является рабочим документом педагога, в нем выделяются следующие составляющие: а) определение цели урока и постановка конкретных задач; б) указание на используемые материалы и оснащение урока; в) описание последовательности упражнений и коммуникативных заданий, а также режима работы, в котором они должны выполняться (парная – групповая – индивидуальная, самостоятельная – с опорами и др.); г) определение способов и объема контроля усвоенного материала и описание ближайших учебных перспектив; д) очерчивание объема и содержания домашней работы.

Вместе с тем, каким бы тщательным и продуманным ни был план, реальный учебный процесс может вносить в него существенные корректировки, к которым должен быть готов педагог.

**Речь педагога** – один из факторов успешного педагогического взаимодействия; важны ее качественные и количественные характеристики, продолжительность, умение педагога варьировать свою речь в зависимости от цели урока, темы, вида работы. Вместе с тем умение слушать и слышать, умение молчать и делать нужные паузы – способы эффективного педагогического взаимодействия

**Адаптивность речи** преподавателя-русиста выражается в наличии таких характеристик, как а) заниженная скорость; б) частые повторы; в) длительные паузы; г) утрированное произнесение новых либо трудных звуков, словоформ, слов; д) отсутствие сложных синтаксических конструкций; е) тщательный отбор лексики. Вместе с тем чрезмерная адаптация приводит к искусственности речи.

**Время, отведенное речи преподавателя-русиста на уроке**, включает в себя время на объяснение, задания, чтение (образцовое) текстов, в том числе при обучении аудированию. Временные показатели, естественно, варьируются в зависимости от качества контингента учащихся, этапа обучения, целей и задач урока, уровня владения языком. Вместе с тем рекомендации методистов ориентированы на **сокращение времени речи преподавателя** и **увеличение времени речи учащихся**, поскольку преподаватель, хотя и служит средством обучения, продуцируя русскую речь, должен давать максимальную возможность учащимся активно практиковаться на уроке в общении.

1. **Особенности обучения чтению детей-билингвов.**

С психологической точки зрения, чтение представляет собой неразложимый процесс, состоящий из техники чтения (средство) и понимания при чтении (цель), в основе которого лежат определенные речевые механизмы.

**Углубленное чтение** (аналитическое, изучающее, творческое) предполагает детальное понимание проблемы, которую решает автор, его точки зрения и выводов. Для этого необходимо осмыслить структуру текста, сопоставить выводы автора с собственными рассуждениями, обратить внимание на детали информации, их анализ и синтез.

Итак, **условия успешности** обучения изучающему чтению:

* медленный вид чтения про себя без ограничения времени;
* перечитывание с решением новых задач;

**Умения**, лежащие в основе данного вида чтения:

* определять важность (значимость, достоверность) информации;
* полно и точно понимать содержание текста;
* делать перифраз / толкование трудных для понимания слов / предложений;
* раскрывать причинно-следственные связи;
* предвосхищать дальнейшее развитие событий / действий;
* составлять план, схемы, таблицы;
* ставить вопросы к основной и второстепенной информации;
* отделять объективную информацию от субъективной, т.е. факты от рассуждений;

**Упражнения** для обучения изучающему чтению:

* определите факты, содержащиеся в тексте, по степени важности;
* назовите данные, которые вы считаете особо важными, обоснуйте свое решение;
* добавьте факты, не меняя структуру текста;
* найдите в тексте данные, которые можно использовать для выводов /аннотации;
* составьте аннотацию / реферат;
* поставьте вопросы к основной и детализирующей информации текста;
* напишите тезисы по содержанию прочитанного;
* составьте письменную оценку (рецензию);

**Обучение ознакомительному чтению**.

Условия, определяющие успешность обучения:

– темп быстрый;

– организация как одноразового чтения про себя;

– проверка понимания основной информации;

**Умения, лежащие в основе данного вида чтения:**

– прогнозировать содержание по заголовку / вступлению, зрительной наглядности; – определять главную мысль;

– отделять основную информацию от второстепенной, фактическую от гипотетической;

– использовать сноски (ключевые слова, реалии и др.) как опоры для понимания;

– обобщать данные, изложенные в тексте; делать выводы из прочитанного;

– выписывать из текста наиболее значимую информацию с целью использования ее в других видах деятельности (в проектной работе, в коммуникативной игре и т.д.); – классифицировать / группировать информацию по определенному признаку;

– оценивать новизну, важность, достоверность изложенных в тексте фактов и др.

**Упражнения для обучения ознакомительному чтению:**

– составьте план текста;

– найдите основную мысль в начале, середине, конце текста;

– подчеркните в каждом абзаце одно-два предложения, которые можно было бы опустить как несущественные;

– просмотрите текст и озаглавьте его;

– перечислите факты, которые вы хотели бы запомнить;

– составьте аннотацию / краткий реферат прочитанного;

– передайте содержание текста в устной / письменной форме;

– составьте выводы на основе прочитанного;

– назовите наиболее интересные вопросы / данные, содержащиеся в тексте. Укажите, где можно использовать эти сведения;

Чтение вслух используется при обучении произношению, является обязательным компонентом объяснения нового материала, служит созданию правильных слухомоторных навыков, правильному интонированию текста.

К **речевым упражнениям** относятся все виды заданий, обучающих передаче мыслей, смысловой информации в письменной форме. Они базируются на типологии письменных сообщений. В их ряду:

1. **письменное воспроизведение** по памяти прослушанных или прочитанных микротекстов либо письменная реконструкция текста по ключевым словам;
2. **написание плана** текста в форме вопросов, назывных или простых утвердительных предложений: составление плана улучшает логику, повышает культуру мышления, учит последовательному изложению, развитию идеи, выражению причинно-следственных отношений, отделению существенной, главной информации от несущественной, второстепенной. По мнению психологов, составление плана представляет собой важную опору для развития памяти, для запоминания материала;
3. **озаглавливание** частей текста, **написание тезисов** является вариантом упражнения в составлении плана. Тезис есть своего рода развернутый план, в тезисе дается краткая, сжатая формулировка абзаца, смысловой части текста. Написание тезисов способствует формированию умения обобщать прочитанное и делать из него сжатые, краткие выводы. Вместе с тем если для составления плана нужно уметь разложить текст на части, то для написания тезисов необходимо уяснить логическую связь частей текста;
4. **изложение** представляет собой письменный пересказ прочитанного или прослушанного текста, традиционное упражнение в развитии *репродуктивной* письменной речи на основе текста-образца. Работа над изложением предполагает ряд этапов: слушание текста, проверка с помощью вопросов его понимания (при этом лучше запоминается информация), составление плана, повторное прослушивание, написание изложения, проверка качества решения задачи, критический разбор и работа над ошибками;
5. **конспект** и его написание связаны с выбором из текста (или аудиотекста) опорных предложений, несущих основное смысловое содержание. Поэтому конспектированию следует учить целенаправленно: с помощью словарных диктантов, пересказа текстов с их сокращением и выделением основной информации, с помощью составления плана прочитанного;
6. **сочинение** – сложный вид творческого упражнения, своего рода высший этап работ при обучении письменной речи. Следующие виды сочинений в их перечислении отражают степень нарастания трудностей: а) сочинение-характеристика, б) сочинение сообщение (фактов, событий), в) сочинение-объяснение (фактов, процессов, поступков), г) сочинение-оценка.
7. **частное бытовое письмо** используется как задание в творческой письменной речи на начальном этапе. Пишущий должен не только продумать содержательную канву письма, но и оформить в соответствии с русской эпистолярной традицией: обратиться к адресату, выразить приветствие, извинение за молчание, благодарность, к примеру, за поддержку, изложить суть письма, рассказать об актуальном в своей жизни и жизни общих знакомых, задать вопросы, относящиеся к открытой личной зоне и профессиональной (иной) деятельности адресата, высказать свое пожелания адресату, завершить письмо.

**3. Обучение аудированию на основном этапе. Методические рекомендации. 17.30-17.50 (Харитонова О.А.)**

Аудирование – очень трудный вид речевой деятельности. А то, что современные выпускники школ практически не владеют данным умением, совсем не секрет. Аудирование должно занимать важное место уже на начальном этапе. Овладение аудированием дает возможность реализовать воспитательные, образовательные и развивающие цели.

Аудирование служит и мощным средством обучения русскому языку. Оно дает возможность овладевать звуковой стороной изучаемого языка, его фонемным составом и интонацией: ритмом, ударением, мелодикой.

Аудирование и говорение – есть две стороны устной речи. Без аудирования невозможно нормативного говорения.

Мимика, жесты, движения губ и просто контакт глаз способствуют лучшему пониманию речи.

Аудирование и говорение, чтение и письмо, лексика и грамматика неразрывны в реальном общении, тем более на уроке

Чем четче проговаривание, тем выше уровень аудирования.

В слабо подготовленном классе можно давать информацию порциями, увеличивая длительность пауз между предложениями, абзацами для осмысления содержания. Можно увеличивать время на снятие трудностей перед восприятием текста. Продолжительность сообщения при этом не должна превышать 1,5 – 3 минут, так как по данным психологов утомляемость при аудировании наступает значительно раньше, чем при зрительном восприятии. На понимание текста влияет его смысловая организация. Рассказ должен строится так, чтобы легко выделялась главная мысль, а детали примыкали к ней. Причем, если главная мысль выражена в начале сообщения, оно понимается на 100%, в конце сообщения – на 70%, в середине – на 40%. Если контроль при аудировании не будет регулярным, то не приходится рассчитывать на его эффективность.

Однако часто тексты оказываются сложными для читателя-инофона, потому что:

* включают чрезмерное разнообразие  художественных средств,
* включают неизвестные представителю другой лингвокультуры социокультурный контекст.

**Именно поэтому преподаватели прибегают к адаптации текста.**

Под *адаптацией* текста, предназначенного для чтения, понимается его трансформация (и комментирование) с целью  приспособить  текст для восприятия  читателем-инофоном.

Адаптации могут подвергаться тексты практически любого стиля и жанра: новостные, публицистические, научно-популярные, учебные и научные тексты по специальности, художественные произведения.

Проблема адаптации художественного текста является особенно актуальной в применении к **преподаванию русского языка в иностранной аудитории** как с точки зрения знакомства учащихся с культурой страны изучаемого языка, так и с точки зрения расширения их лексического запаса, развития речевых навыков и читательской компетенции.

Мы рассмотрим адаптацию 2-х видов:

* АДАПТАЦИЯ-упрощение
* АДАПТАЦИЯ-приспособление. Текст-модель.

**Пример работы с текстом первого типа.**

**АДАПТАЦИЯ-упрощение.**

Оригинальный текст Л. Н. Толстого «Пожарные собаки» из сборника «Рассказы для детей».

*Бывает часто, что в городах на пожарах остаются дети в домах и их нельзя вытащить, потому что они от испуга спрячутся и молчат, а от дыма нельзя их рассмотреть. Для этого в Лондоне приучены собаки. Собаки эти живут с пожарными, и когда загорится дом, то пожарные посылают собак вытаскивать детей. Одна такая собака в Лондоне спасла двенадцать детей; ее звали Боб.*

*Один раз загорелся дом. И когда пожарные приехали к дому, к ним выбежала женщина. Она плакала и говорила, что в доме осталась двухлетняя девочка. Пожарные послали Боба. Боб побежал по лестнице и скрылся в дыме. Через пять минут он выбежал из дома и в зубах за рубашонку нес девочку. Мать бросилась к дочери и плакала от радости, что дочь была жива. Пожарные ласкали собаку и осматривали ее – не обгорела ли она; но Боб рвался опять в дом. Пожарные подумали, что в доме есть еще что-нибудь живое, и пустили его. Собака побежала в дом и скоро выбежала с чем-то в зубах. Когда народ рассмотрел то, что она несла, то все расхохотались: она несла большую куклу.*

Теперь покажем адаптации на примере фрагмента текста.

**Фрагмент оригинального текста:**

*Бывает часто, что в городах на пожарах остаются дети в домах и их нельзя вытащить, потому что они от испуга спрячутся и молчат, а от дыма нельзя их рассмотреть. Для этого в Лондоне приучены собаки. Собаки эти живут с пожарными, и когда загорится дом, то пожарные посылают собак вытаскивать детей. Одна такая собака в Лондоне спасла двенадцать детей; ее звали Боб.*

Пример адаптации-упрощения:

*Пожар – это страшная беда. Очень часто на пожаре в доме остаются дети, потому что от испуга они прячутся и молчат. Поэтому их трудно найти. Но есть специальные собаки, которые спасают детей.*

*Когда горит дом, они находят детей и вытаскивают их из огня. Одна собака в Лондоне спасла двенадцать детей.*

*Её звали Боб.*

Мы снимаем лексические и грамматические трудности, связанные с изучением текста: упрощаем синтаксическую основу текста, разбиваем и преобразуем сложные предложения, отказываемся от малоупотребительных слов и форм слова, ср.: *на пожарах, приучены, от дыма* (=из-за дыма), *живут с пожарными* и др.)..

**Пример работы с текстом второго типа.**

**АДАПТАЦИЯ-приспособление. Текст-модель.**

*Когда горит дом, они находят детей и вытаскивают их (откуда?) из огня. Одна собака в Лондоне спасла двенадцать детей. Её звали Пальма.*

209

*Однажды загорелся старый дом недалеко (от чего?) от центра (чего?) города. (Откуда?) Из дома* ***выбежала*** *молодая женщина. Она плакала и кричала (отчего?) от страха. В доме осталась её маленькая дочь.*

*Пожарные послали Пальму в огонь. Пальма* ***побежала*** *по лестнице и скрылась в дыму. Через 5 минут она* ***выбежала*** *(откуда?) из дома. В зубах она несла маленькую девочку.*

*Мать плакала (отчего?) от радости. Девочка была жива. Когда начался пожар, она испугалась и залезла под кровать. Собака нашла её и вытащила (откуда?) из-под кровати.*

*Пожарные гладили и хвалили собаку, но она* ***побежала*** *назад. Люди думали, что в доме есть кто-то живой. Собака* ***вбежала*** *в дом и скоро* ***выбежала*** *назад. В зубах она чтото держала.*

*Вдруг все засмеялись. В зубах Пальма держала большую красивую куклу.*

Посмотрим на текст подробнее. Что мы сделали? Мы

1. ввели новую лексику
2. ввели новые грамматические конструкции

Главные грамматические темы текста такие: – глаголы движения с приставками – формы сущ. в Род падеже ед. числе.

Изучаемые формы повторены в тексте многократно. Таким образом мы создали текст-модель.

Адаптация применительно к адаптации текста часто понимается как сокращение и упрощение текста. Однако изначальное значение слова – это именно приспособление. В данном случае – приспособление текста к учебной задаче.

Попробуем провести небольшой практикум.

Перед вами 3 текста: оригинальный текст и 2 адаптированных.

Ваша задача – *определить* грамматическую *тему*, на основе которой проведена АДАПТАЦИЯ и создан текст-модель.

ТЕКСТ 1

*Лисята* ***(Оригинальный текст)***

У охотника жили в комнате два маленьких лисёнка. Это были шустрые и беспокойные зверьки.

Днём они спали под кроватью, а к ночи просыпались и поднимали возню – носились по всей комнате до самого утра. Так разыграются лисята, так расшалятся, что бегают по моему приятелю, как по полу, пока тот не прикрикнет на них. Эти лисята были настоящие ловкачи.

Раз! – и по занавеске взберётся лисёнок прямо до самого верха.

Два! – он уже на высоком шкафу.

А вот и на комоде, а вот оба таскают друг друга за шиворот. Как-то пришёл охотник со службы, а лисят нет. Стал он их искать… Заглянул на шкаф – на шкафу нет. Отодвинул комод – и там нет никого. И под стульями нет. И под кроватью нет.

И тут мой приятель даже испугался. Видит – охотничий сапог, что лежал в углу, шевельнулся, поднялся, свалился набок. И вдруг поскакал по полу. Так и скачет, перевёртывается, подпрыгивает. Что за чудо такое? Подскочил сапог поближе. Глядит охотник – из сапога хвост высовывается. Схватил он лисёнка за хвост и вытащил из сапога, встряхнул сапог – и другой выскочил.

Вот какие ловкачи!

(Евгений Иванович Чарушин)

ТЕКСТ 2

*Лисята* ***(адаптированный текст № 1)***

1. У моего приятеля в квартире жили два маленьких лисёнка. Это были шустрые и беспокойные зверьки.
2. Днём они спали в старом чемодане, а вечером просыпались и начинали играть – носились по всей квартире, прыгали на кровать, на диван, на кресло, залезали на подоконник и даже на стол. Так разыграются лисята, так расшалятся, что бегают по моему приятелю, как по полу, пока тот не прикрикнет на них. Лисята эти были настоящие акробаты. Раз! – и на занавеске повиснет, взберётся лисёнок прямо до потолка. Два! – он уже на высоком шкафу сидит. А вот и на комоде, а вот оба таскают друг друга за шиворот и катаются кубарем.
3. Как-то пришёл он с работы, а лисят нигде нет. Стал он их искать… Заглянул на шкаф – на шкафу нет. Открыл шкаф – и в шкафу тоже нет. Заглянул в старый чемодан – в чемодане нет, пошел на кухню – там, на кухне, тоже нет. Зашел в ванную – и в ванной их нет! Куда же они могли деться?
4. И тут мой приятель даже испугался. Устал, сел на стул, вытирает лоб. Вдруг видит – охотничий сапог в углу зашевелился, поднялся и упал набок. И вдруг поскакал по полу. Так и скачет, перевёртывается, подпрыгивает. Что за чудо такое? Глядит он – а в сапоге рыжий хвост. Схватил мой приятель сапог и вытряхнул сначала одного, а потом и другого лисёнка. Вот какие ловкачи эти лисята!

(По Е. И. Чарушину)

ТЕКСТ 3

Лисята (адаптированный текст № 2)

1. У моего приятеля в квартире жили два маленьких лисёнка. Днём они спали в старом чемодане, а вечером просыпались и начинали играть. Они бегали по всей квартире, прыгали на кровать, на диван, на кресло, на подоконник и даже на стол.

2. Так разыграются лисята, что бегают по моему приятелю, как по полу. Лисята эти были настоящие акробаты. Раз! – и по занавеске поднимается лисёнок прямо к потолку. Два! – он уже по высокому шкафу взбирается, а вот он бегает по комоду. А вот оба таскают друг друга за шиворот и катаются кубарем.

3. Как-то пришёл он с работы, а лисят нигде нет. Стал он ходить по квартире, искать их. Подошёл к шкафу – на шкафу нет, и в шкафу тоже нет. Подошёл к чемодану – в чемодане нет, подошёл к комоду – там тоже нет!

4. И тут мой приятель даже испугался. Устал, подошел к дивану, сел и не знает, что делать. Вдруг видит – охотничий сапог в углу зашевелился и начал скакать по полу. Что это за чудо такое? Наклонился он к сапогу, смотрит, а в сапоге рыжий хвост. Взял мой приятель сапог и вытряхнул сначала одного, а потом и другого лисёнка.

(По Е. И. Чарушину)

Определяем грамматические темы для текста № 2.

Грамматические темы: Винительный и Предложный падежи сущ.

Грамматические модели:

Вин. пад. Предл. пад.

куда? где?

на кровать в квартире

прыгать, залезать… жить, спать…

Определяем грамматические темы для текста № 3.

Грамматическая тема: Дательный падеж сущ.

Грамматическая модель:

 бегать (по чему?) по квартире

Эти тексты не воспринимаются как искусственные: «по форме» они представляют собой рассказы с занимательным сюжетом (о животных и на др. темы). Но по «содержанию» тесты представляют собой грамматические и речевые упражнения. Они созданы для тренировки, для усвоения грамматических конструкций. Это текст-упражнение. В нем неоднократно повторяются изучаемые грамматические формы.

Адаптация художественного текста – это важная дидактическая и – шире – культурологическая проблема.

Как только мы начинаем работать с оригинальными текстами и ставим перед собой задачу их адаптации, мы вступаем в область особой ответственности – культурной и языковой. Предложно-падежная система. Множественное число существительных и прилагательных. Краткие прилагательные, степени сравнения прилагательных. Виды глагола. Временные отношения в предложении. Причастие. Деепричастие и способы его образования. Порядковые числительные. Сложные предложения. Логико-семантические темы.

На продвинутых этапах обучения мы подходим к самым смелым и продуктивным для изучения языка формам работы с текстом – творческим заданиям на основе классического текста. Здесь мы решаем сверхзадачу учителя – давать пищу уму и сердцу ученика. Когда детям предлагается стать активным читателем, а также иногда и соавтором великого поэта.

Одно из возможных заданий при работе с оригинальным текстом – дописать текст. Предложить свой вариант развития сюжета. Даже несколько строчек дают представление о собственном видении ученика. Классические тексты «доверяем» переписывать только детям.

**4. Игровые технологии в преподавании.**

Игровые приемы выполняют множество функций, облегчают учебный процесс, помогают усвоить материал и ненавязчиво развивают необходимые компетенции.

Перечень игр обширен и к каждой игре учитель может придумать своё наполнение, учитывая уместность использования той или иной игры в конкретной аудитории. Уровень владения языком, возрастные особенности аудитории способствуют наполнению игры определённым речевым материалом. Например, на начальном уровне, который требует накопления языкового материала, учителю целесообразно использовать задания и игры, стимулирующие запоминание языкового материала. На продвинутом этапе – игры, активизирующие творческое отношение учащихся к языку.

Занимательные игры оживляют урок, делают его более интересным и разнообразным. Учебная задача, поставленная перед учащимися в игровой форме, становится для них более понятной, а словесный материал легче и быстрее запоминается. Закрепление старых и приобретение новых речевых навыков и умений в игровой форме также происходит более активно. В процессе игры дети усваивают новую лексику, тренируются в произношении и закреплении в речи определённых слов, словосочетаний, целых предложений, стремятся выразительно читать стихотворения, загадки, пословицы.

Дидактические игры, используемые как на уроках русского языка, так и на других уроках, бывают наглядными и словесными. С помощью наглядных игр расширяется словарный запас учащихся, привлекаются также игрушки, предметы, различный печатный материал. Словесные игры зачастую строятся без опоры на предметную наглядность. Их целью является закрепление уже известной лексики и развитие умственной деятельности, формирование навыков говорения в соответствии с поставленной перед учащимися игровой задачей.

Словесные игры, используемые на уроках, являются одним из эффективных средств контроля за процессом формирования устной русской речи учащихся. Припоминание и воспроизведение слов в словесных дидактических играх осуществляется наряду с решением других мыслительных задач: заменой одного слова синонимичным ему, названием предмета или действующего лица по его признакам или действиям, группированием предметов по сходству и различию.

Главная задача преподавания русского языка на современном этапе – целенаправленность обучения на достижение конкретного конечного результата.

Учащиеся практически не влияют на процесс обучения, так как он строго контролируется учителем. Они играют роль слушателей и исполнителей действий.

Учителю принадлежит ведущая роль в процессе обучения. Он отбирает материал и составляет программу, выбирает приемы обучения. Предполагается, что учитель не столько обучает, сколько демонстрирует использование языкового материала, стимулирует умственную деятельность учащихся, способствует развитию учебных умений.